



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2023. gada 17. maijā
(OR. en)

9561/23

PI 72
AUDIO 50
CULT 66
DIGIT 95
SPORT 19

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņemšanas datums:	2023. gada 15. maijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretāre <i>Thérèse BLANCHET</i>
K-jas dok. Nr.:	C(2023) 2853 final
Temats:	KOMISIJAS IETEIKUMS (4.5.2023) par tiešsaistes pirātisma apkarošanu sporta un citos tiešraides pasākumos

Pielikumā ir pievienots dokuments C(2023) 2853 *final*.

Pielikumā: C(2023) 2853 *final*



Briselē, 4.5.2023.
C(2023) 2853 final

KOMISIJAS IETEIKUMS

(4.5.2023)

par tiešsaistes pirātisma apkarošanu sporta un citos tiešraides pasākumos

KOMISIJAS IETEIKUMS

(4.5.2023)

par tiešsaistes pirātisma apkarošanu sporta un citos tiešraides pasākumos

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 292. pantu,
tā kā:

- (1) Sporta un citi tiešraides pasākumi, piemēram, koncerti, veicina daudzveidīgu Eiropas kultūras vidi. Tiem ir arī būtiska nozīme iedzīvotāju savstarpējā tuvināšanā un kopienas sajūtas sniegšanā. Šādu pasākumu organizēšanai un to tiešraidei un retranslācijai ir vajadzīgi ievērojami ieguldījumi, un tas sekmē ekonomikas izaugsmi un darbvietu radīšanu Savienībā.
- (2) Kā norādīts Eiropas Parlamenta 2021. gada 19. maija rezolūcijā par sporta pasākumu organizatoru problēmām digitālajā vidē¹ un kā liecina jaunākie pētījumi², vairākuma tiešraides sporta pasākumu galveno vērtību veido izmantošana tiešraides laikā, un šī vērtība beidzas brīdī, kad beidzas pasākums. Tādēļ tiešraides sporta pasākumu neatļauta retranslācija var radīt ievērojamus ieņēmumu zaudējumus gan sporta pasākuma organizatoriem, gan raidorganizācijai un tādējādi mazināt viņu piedāvāto pakalpojumu dzīvotspēju. Eiropas Parlaments uzsvēra nepieciešamību pēc efektīviem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem attiecībā uz tiešraides sporta pasākumiem un arī norādīja, ka vienlaikus sporta pasākumu organizatoriem būtu jāveicina Eiropas sporta modelis, kas sekmē sporta attīstību un atbilst sociālajiem un izglītības mērķiem. Šis ieteikums ir turpmāks pasākums pēc minētās rezolūcijas, un tas iesaka pasākumus, kurus dalībvalstis un tirgus dalībnieki tiek mudināti īstenot.
- (3) Līdzīgi apsvērumi attiecas uz citu tādu pasākumu tiešraidēm, kuri savas specifikas dēļ visvairāk piesaista auditoriju un rada savu lielāko vērtību tieši tiešraides laikā. Tas attiecas, piemēram, uz tādu kultūras pasākumu tiešraidēm kā koncerti, opera, mūzikli, teātra izrādes vai spēļu šovi. Tiešraides pasākumu pirātisma radītais kaitējums ietver lietotāju abonēšanas maksu, ieejas biļešu pārdevumu un reklāmas ieņēmumu zaudējumus, tādējādi skarot visas ieinteresētās personas, kas iesaistītas tiešraides pasākumu vērtības ķēdē.
- (4) Pirātisms tiek īstenots, izmantojot aizvien sarežģītākus līdzekļus, lai neatļauti retranslētu tiešraides pasākumus, kuri pieejami tiešsaistes lietotājiem dažādos pakalpojumos, piemēram, nelikumīgā IPTV, lietotnēs vai tīmekļa vietnēs. Tika lēsts, ka 2019. gadā ieņēmumi no sporta pasākumu tiešsaistes pirātisma bija līdz

¹ P9_TA(2021)0236.

² *Challenges facing sports event organisers in the digital environment*. Eiropas pievienotās vērtības novērtējums, Eiropas Parlamentārās izpētes dienests, 2020. gada decembris.
Illegal IPTV in the European Union. Economic, Legal and Technical analysis Report, EUIPO, 2019. gada jūlijs.
Live event piracy. Challenges and best practices from online intermediaries to prevent the use of their services for live event piracy, EUIPO, 2023. gada marts.

522 miljoniem EUR, ņemot vērā tikai tādus nelikumīgus darījumdarbības modeļus, kas balstās uz lietotāju abonēšanas maksām³. Tā ir globāla parādība, un, lai sasniegtu lietotājus Savienībā, pirātisma pakalpojumi straumē tiešraides pasākumus, arvien vairāk izmantojot “ārzonas” mitināšanas uzņēmumus, vienlaikus maksimāli izvairoties no autortiesībām un krimināltiesībām⁴. Pēdējos gados ir izveidots jauna veida pakalpojums, kas atbalsta pirātismu un tiek saukts par “pirātisms kā pakalpojums”. Tas nodrošina lietošanai gatavu pakalpojumu kopumu, ar ko ir viegli izveidot, īstenot un monetizēt pilnvērtīgi funkcionējošu pirātismu. Dažos gadījumos šie pārkāpuma pakalpojumi spoguļo likumīgus straumēšanas pakalpojumus. Turklāt operatori, kas dara pieejamas neatļautas retranslācijas, ir izstrādājuši noturības stratēģijas, lai apietu izpildes pasākumus. Tādēļ ir rūpīgi jāuzrauga jaunu pirātisma veidu un noturības stratēģiju attīstība, jo tie var ietekmēt arī citu veidu saturu un skart tiesību subjektu spēju faktiski īstenot savas tiesības, it sevišķi ņemot vērā tehnoloģiju pārmaiņas un jaunus darījumdarbības modeļus.

- (5) Tiešraides pasākumu neatļauta tiešsaistes retranslācija sākas ar pirmsapraides vai apraides signāla nelikumīgu pārtveršanu un uztveršanu, pēc tam šo signālu novadot dažādiem starpniecības pakalpojumu sniedzējiem, lai to piegādātu galalietotājiem dažādās saskarnēs (tīmekļa vietnēs, lietotnēs, *IPTV*). Neatļautai retranslācijai var tikt izmantoti pakalpojumi, kurus nodrošina pakalpojumu sniedzēji, kas piedāvā augstas veiktspējas risinājumus, piemēram, specializēti serveru pakalpojumu sniedzēji. Turklāt neatļautas retranslācijas operatori var ļaunprātīgi izmantot translācijas ķēdē esošos augšupējos pakalpojumus, piemēram, satura piegādes tīklus vai apgrieztos starpniekserverus, lai veiktu šādu retranslāciju vai lai slēptu neatļautas retranslācijas avotu. Tāpat, skatoties lejupēji, interneta piekļuves sniedzēji nodrošina interneta savienojamību galalietotājiem un funkcionē kā vārteja visam tiešsaistē pieejamajam saturam.
- (6) Ņemot vērā interneta struktūru, dažādu starpniecības pakalpojumu veidu attiecīgās lomas, kā arī tiem pieejamos tehnoloģiskos līdzekļus, šādu pakalpojumu sniedzējiem var būt izšķirīga nozīme, palīdzot tiesību subjektiem un valstu iestādēm likvidēt vai atspējot piekļuvi tiešraides pasākumu neatļautai retranslācijai. Tādēļ ir jāapzina iedarbīgi risinājumi, kas ir pielāgoti dažādo veidu starpniecības pakalpojumu sniedzēju attiecīgajām funkcijām atbilstīgi Savienības tiesību aktiem, it sevišķi dažādajiem pienākumiem, kuri starpniecības pakalpojumu sniedzējiem ir piemērojami saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2022/2065⁵, lai tie spētu ātri likvidēt vai atspējot piekļuvi tiešraides pasākumu neatļautai retranslācijai.
- (7) Savienības tiesību akti paredz dažādus instrumentus cīņai pret tāda satura neatļautu retranslāciju, ko aizsargā autortiesības un blakustiesības. It sevišķi saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2001/29/EK⁶ 8. panta 3. punktu un

³ *Challenges facing sports event organisers in the digital environment*. Eiropas pievienotās vērtības novērtējums, Eiropas Parlamentārās izpētes dienests, 2020. gada decembris.

⁴ *Live event piracy. Challenges and best practices from online intermediaries to prevent the use of their services for live event piracy*, EUIPO, 2023. gada marts.

⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2022/2065 (2022. gada 19. oktobris) par digitālo pakalpojumu vienoto tirgu un ar ko groza Direktīvu 2000/31/EK (Digitālo pakalpojumu akts) ([OV L 277, 27.10.2022., 1. lpp.](#)).

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2001/29/EK (2001. gada 22. maijs) par dažu autortiesību un blakustiesību aspektu saskaņošanu informācijas sabiedrībā ([OV L 167, 22.6.2001., 10. lpp.](#)).

Direktīvas 2004/48/EK⁷ 9. un 11. pantu tiesību subjekti var pieprasīt izpildrakstus pret pārkāpējiem vai pret starpniekiem, kuru pakalpojumus kāda trešā puse izmanto, lai pārkāptu autortiesības vai blakustiesības. Turklāt Regula (ES) 2022/2065 paredz vispārēju regulējumu, lai garantētu drošu, paredzamu un uzticamu tiešsaistes vidi, novēršot nelikumīga satura izplatīšanu tiešsaistē. Tā saskaņo noteikumus par paziņošanas un rīcības mehānismiem un racionalizē mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem nosūtīto paziņojumu apstrādi. Praksē pieejamo tiesiskās aizsardzības līdzekļu īstenošana ir atkarīga no starpniecības pakalpojumu sniedzēju rakstura. Konkrēti starpniecības pakalpojumu sniedzēji, piemēram, mitināšanas pakalpojumu sniedzēji, spēj rīkoties, lai pēc paziņojuma saņemšanas likvidētu vai atspējotu piekļuvi savā pakalpojumā izmitinātam nelikumīgam saturam, savukārt citiem, piemēram, interneta piekļuves sniedzējiem, neskarot nekādu turpmāku brīvprātīgu rīcību, pienākums rīkoties ir tikai, pamatojoties uz izpildrakstu, ko izdevusi tiesu vai administratīva iestāde, lai novērstu galalietotāju piekļuvi pārkāpuma saturam.

- (8) Sporta pasākumi kā tādi nav aizsargāti ar autortiesībām un blakustiesībām. Sporta pasākumu organizatori netiek atzīti par tiesību subjektiem saskaņā ar Savienības autortiesību aktiem, tādēļ tie principā nevar izmantot tiesības un tiesiskās aizsardzības līdzekļus, ko paredz Savienības intelektuālā īpašuma tiesības, it sevišķi Direktīva 2004/48/EK, ja vien tiem nav līgumā ar citiem tiesību subjektiem atrunātu tiesību vai uz tiem neattiecas intelektuālā īpašuma tiesības saskaņā ar valsts tiesību aktiem.
- (9) Dažās dalībvalstīs saskaņā ar valsts tiesību aktiem sporta pasākumu organizētāji var izmantot īpašu aizsardzību. Eiropas Savienības Tiesas judikatūrā ir atzīta dalībvalstu iespēja aizsargāt sporta pasākumu organizētājus valsts līmenī, attiecīgā gadījumā atsaucoties uz intelektuālā īpašuma aizsardzību. Dažās dalībvalstīs sporta pasākumu organizētājiem kopā ar raidorganizācijām ir piekļuve tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kas tiem ļauj rīkoties saistībā ar tiešraides sporta pasākumu neatļautu retranslāciju.
- (10) Turklāt raidorganizācijām saskaņā ar Savienības tiesību aktiem ir dažādas tiesības, kas tām varētu ļaut rīkoties pret tiešraides sporta pasākumu neatļautu retranslāciju.
- (11) Tā kā Savienības līmenī nav konkrētu tiesību un tiesiskās aizsardzības līdzekļu, kas attiektos uz sporta pasākumiem, sporta pasākumu organizētājiem nereti ir grūti savlaicīgi rīkoties pret tiešraides sporta pasākumu neatļautu retranslāciju. Lai nepieļautu sporta pasākumu tiešraides vērtības zudumu, dalībvalstis būtu jānodrošina sporta pasākumu organizētājiem nodrošināt piekļuvi tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kas tiem ļautu ļoti ātri pieprasīt piekļuves atspējošanu neatļautai retranslācijai. Tomēr dažos gadījumos uz sporta pasākumu organizētājiem attiecas arī tiesības un tiesiskās aizsardzības līdzekļi, kas noteikti Direktīvā 2004/48/EK, jo tiem ir piešķirtas intelektuālā īpašuma tiesības saskaņā ar valsts tiesību aktiem. Šādos gadījumos dalībvalstis tiek mudinātas apsvērt, vai un kādā mērā ieteikumi par tiešraides sporta pasākumu neatļautu retranslāciju būtu jāattiecina arī uz minētajiem sporta pasākumu organizētājiem.
- (12) Tādu pasākumu tiešraidi, kas nav sporta pasākumi, parasti aizsargā Savienības tiesību aktos paredzētās autortiesības un blakustiesības, kuras piešķirtas autoriem, izpildītājiem, fonogrammu producentiem, filmu producentiem un raidorganizācijām. Šo tiesību gadījumā tiesību subjekti var paļauties uz Direktīvā 2001/29/EK,

⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2004/48/EK (2004. gada 29. aprīlis) par intelektuālā īpašuma tiesību piemērošanu ([OV L 157, 30.4.2004., 45. lpp.](#)).

Direktīvā 2004/48/EK un Regulā (ES) 2022/2065 noteiktajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem. Tas attiecas arī uz sporta pasākumu organizētājiem, kuriem piešķirtas intelektuālā īpašuma tiesības saskaņā ar valsts tiesību aktiem. Ir svarīgi nodrošināt, lai tiesību subjektiem pieejamie tiesiskās aizsardzības līdzekļi darītu iespējamu ātru rīcību, kas ņem vērā pasākuma tiešraides konkrēto raksturu, it sevišķi tā laika sensitivitātes elementu.

- (13) Šā ieteikuma mērķis ir apkarot sporta un citu tiešraides pasākumu pirātismu tiešsaistē. Tādēļ attiecībā uz sporta tiešraides pasākumiem ir jānodrošina dalībvalstis un visas attiecīgās ieinteresētās personas īstenot iedarbīgus pasākumus pret tiešraides sporta pasākumu neatļautu retranslāciju, vienlaikus garantējot nepieciešamos aizsardzības pasākumus pamattiesību aizsardzībai.
- (14) Attiecībā uz pārējiem tiešraides pasākumiem dalībvalstis un ieinteresētās personas būtu jānodrošina piemērotos esošos tiesiskās aizsardzības līdzekļus pret autortiesību pārkāpumiem veidā, kas ņem vērā tiešraides specifiku.
- (15) Ir jāveicina sadarbība starp sporta pasākumu organizētājiem, tiesību subjektiem, starpniecības pakalpojumu sniedzējiem un publiskām iestādēm.
- (16) Šim ieteikumam nevajadzētu attiekties uz satura likumīgu izmantošanu. It sevišķi tiešraides pasākumu neatļautā retranslācija būtu jānodrošina no jebkādas tāda satura izmantošanas, ko aizsargā autortiesības un blakustiesības saskaņā ar jebkādiem ierobežojumiem vai izņēmumiem, kas paredzēti Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2001/29/EK vai Direktīvā (ES) 2019/790⁸, piemēram, tie ir audioklipi vai videomateriāli, kurus savā starpā vai ar citiem kopīgo personas, kuras ir tiešraides pasākuma auditorijā, vai kurus kopīgo žurnālisti, lai informētu plašāku sabiedrību, arī reāllaikā. Turklāt šis ieteikums neattiecas uz īsām ziņu pārraidēm, ko raidorganizācijas sagatavojušas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2010/13/ES⁹ 15. pantu, piemēram, paļaujoties uz īsiem izsvilkumiem, kas izvēlēti no tādas raidorganizācijas signāla, kura translē uz ekskluzivitātes pamata.
- (17) Regula (ES) 2022/2065 ietver noteikumus, kas piemērojami starpniecības pakalpojumiem iekšējā tirgū, kuri ir būtiski tiešraides pasākumu neatļautas retranslācijas gadījumā. It sevišķi ar Regulas (ES) 2022/2065 16. pantu tiek ieviesti saskaņoti noteikumi par “paziņošanu un rīcību” mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem, lai paredzētu ar nelikumīgu saturu saistītu paziņojumu savlaicīgu un rūpīgu apstrādi. Minētās regulas 52. apsvērumā ir norādīts, ka mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem būtu laikus jārīkojas saistībā ar paziņojumiem, it sevišķi ņemot vērā paziņotā nelikumīgā satura veidu un to, cik steidzami ir jārīkojas.
- (18) Ņemot vērā tiešraides pasākumu īpašo raksturu, mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem pēc paziņojuma saņemšanas jārīkojas ļoti ātri, lai maksimāli samazinātu tiešraides pasākumu neatļautas retranslācijas radīto kaitējumu.
- (19) Regula (ES) 2022/2065 arī nosaka papildu pienākumus tiešsaistes platformām īstenot vajadzīgos tehniskos un organizatoriskos pasākumus, lai nodrošinātu, ka uzticamu

⁸ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/790 (2019. gada 17. aprīlis) par autortiesībām un blakustiesībām digitālajā vienotajā tirgū ([OV L 130, 17.5.2019.](#), 92. lpp.).

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2010/13/ES (2010. gada 10. marts), par to, lai koordinētu dažus dalībvalstu normatīvajos un administratīvajos aktos paredzētus noteikumus par audiovizuālo mediju pakalpojumu sniegšanu (Audiovizuālo mediju pakalpojumu direktīva) ([OV L 95, 15.4.2010., 1. lpp.](#)).

signalizētāju iesniegtajiem paziņojumiem tiek piešķirta prioritāte un ka tie tiek apstrādāti un lēmums tiek pieņemts bez liekas kavēšanās. Minētie noteikumi neattiecas uz pārējiem mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem; tomēr šis mehānisms lieti noder, lai paātrinātu paziņojumu par tiešraides pasākumiem apstrādi. Tādēļ ir piemēroti ieteikt mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem, kas nav tiešsaides platformas, piešķirt prioritāti uzticamu signalizētāju iesniegtiem paziņojumiem nolūkā steidzami rīkoties tiešraides pasākuma apraides laikā. Šajā kontekstā būtu jāņem vērā mikrouzņēmumu un mazo uzņēmumu īpašā situācija.

- (20) Turklāt konkrēti mitināšanas pakalpojumu sniedzēji ir strādājuši pie tādu tehnisko risinājumu izstrādes, kas ļauj tiesību subjektiem ar īpašas lietojumprogrammas saskarnes starpniecību paziņot, arī reāllaikā, sava satura neatļautus lietojumus un vēl vairāk paātrināt šo paziņojumu apstrādi. Regula (ES) 2022/2065 aicina Komisiju atbalstīt un veicināt brīvprātīgu standartu izstrādi un īstenošanu attiecībā uz uzticamu signalizētāju elektroniski iesniegtiem paziņojumiem, arī lietojumprogrammas saskarnēs. Starpnieki, kas nav tiešsaistes platformas, arī būtu jāmudina izstrādāt un izmantot šādus tehniskos risinājumus ar nosacījumu, ka tajos ir integrēts tiesiskās aizsardzības līdzekļu mehānisms.
- (21) Apraides signālu var šifrēt vai apzīmēt dažādos veidos, tostarp izmantojot ekspertīzes ūdenszīmi, lai to aizsargātu pret neatļautu izmantošanu. Tiesību subjektiem būtu maksimāli jāizmanto šie risinājumi, kas var palīdzēt ātri un precīzi identificēt neatļautas retranslācijas avotu.
- (22) Interneta infrastruktūrā esošu augšupēju starpniecības pakalpojumu sniedzēji, piemēram, satura piegādes tīkli vai apgrieztie starpniekserveri, nereti ir vienīgie pakalpojumi, ko tiesību subjekti identificē, kad atklāj tiešraides pasākumu neatļautu retranslāciju. Ciktāl tie nesniedz mitināšanas pakalpojumus, uz tiem neattiecas noteikumi par paziņojumiem. Tomēr daži pakalpojumu sniedzēji ļauj iesniegt paziņojumus un palīdz identificēt IP adreses, ko izmanto negodīgi operatori, tādējādi spēlējot būtisku lomu tiešraides pasākumu neatļautas retranslācijas apkarošanā. Tādēļ tie būtu jāmudina sniegt atbalstu un informāciju tiesību subjektiem un mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem saistībā ar neatļautu retranslāciju avotu, tostarp attiecīgos gadījumos serveru izcelsmes IP adreses, identificēšanu. Tiem būtu arī jāievieš stingra politika pret to pakalpojumu ļaunprātīgu izmantošanu, piemēram, savos noteikumos paredzot iespēju apturēt savus pakalpojumus negodīgiem operatoriem, kas regulāri dara pieejamas neatļautas retranslācijas. Šai praksei būtu jāattiecas arī uz pakalpojumiem, kas piedāvā augstas veiktspējas risinājumus, it sevišķi īpašiem serveru pakalpojumu sniedzējiem, kurus nereti ļaunprātīgi izmanto, lai piegādātu neatļautas retranslācijas.
- (23) Saskaņā ar Direktīvu 2001/29/EK un Direktīvu 2004/48/EK tiesību subjektiem ir iespēja pieprasīt izpildrakstu pret starpniecības pakalpojumu sniedzēju, kura pakalpojumus izmanto kāda trešā puse, lai pārkāptu to intelektuālā īpašuma tiesības. Komisija 2017. gadā izdeva paziņojumu “Norādījumi par dažiem aspektiem saistībā ar Direktīvu 2004/48/EK”¹⁰, norādot, ka konkrētos gadījumos var būt piemēroti šādā izpildrakstā pieprasīt starpniecības pakalpojumu sniedzējam likvidēt vai atspējot piekļuvi nelikumīgam saturam. Norādījumi min, ka liela mēroga pārkāpumu vai strukturālu pārkāpumu gadījumā, pamatojoties uz analīzi katrā gadījumā atsevišķi, būtu samērīgi prasīt, lai tiktu bloķēta piekļuve visai tīmekļa vietnei. Saskaņā ar

¹⁰ COM(2017) 708 final (“norādījumi”).

Eiropas Savienības Tiesas judikatūru norādījumi uzsver, ka, ievērojot konkrētus aizsardzības pasākumus, izpildrakstā nav konkrēti jāapraksta pasākumi, kas pakalpojumu sniedzējiem ir jāīsteno, lai sasniegtu vajadzīgo rezultātu. Tomēr Savienības tiesību aktos nav paredzēti noteikumi par izpildraksta konkrētiem elementiem, kā arī nav konkrētu noteikumu par tiešraidēm.

- (24) Lai izpildītu bloķējošus izpildrakstus un novērstu galalietotāju piekļuvi neatļautai retranslācijai, var izmantot dažādus tehniskos pasākumus, piemēram, domēnu nosaukumu sistēmu (DNS) vai IP bloķēšanu.
- (25) Turklāt saskaņā ar norādījumiem dinamiski izpildraksti, kas aptver jaunas interneta lokācijas, kur neatļauta retranslācija kļūst pieejama tūlīt pēc izpildraksta izdošanas, var būt iedarbīgs līdzeklis, kā novērst neatļautas retranslācijas turpināšanu, ar nosacījumu, ka ir paredzēti vajadzīgie aizsardzības pasākumi. Šādi izpildraksti ir lietderīgs tiesiskās aizsardzības līdzeklis, lai cīnītos pret pirātisma pakalpojumu izstrādātajām noturības stratēģijām, kas, piemēram, izveido spoguļvietnes ar dažādiem domēna nosaukumiem vai pāriet uz dažādām IP adresēm, lai apietu bloķēšanas pasākumus.
- (26) Dinamiski izpildraksti līdz šim ir bijuši pieejami vien dažās dalībvalstīs¹¹. Tos izdod vai nu tiesas, vai konkrētas administratīvās iestādes, kas ir pilnvarotas noteikt bloķēšanas vai likvidēšanas pasākumus *ex officio* vai pēc sūdzības saņemšanas. Šāds izpildrakstu veids ir sevišķi pielāgots tiešraides pasākumu neatļautas retranslācijas apkarošanai.
- (27) Ir būtiski, lai sporta pasākumu organizētāji, pat ja nav atzīti par tiesību subjektiem saskaņā ar Savienības tiesību aktiem, spētu pieprasīt izpildrakstus nolūkā nepieļaut tiešraides sporta pasākuma neatļautu retranslāciju un aizliegt šādas neatļautas retranslācijas turpināšanu, ievērojot valsts tiesību aktus. Tāpat ir svarīgi, lai izpildraksti attiecībā uz tiešraides sporta pasākumiem būtu dinamiski nolūkā pietiekami ātri aptvert papildu pirātisma pakalpojumus, kas nav identificēti tiesvedības sākumā un kas sniedz piekļuvi tā paša tiešraides sporta pasākuma neatļautai retranslācijai, ar nosacījumu, ka ir piemēroti vajadzīgie aizsardzības pasākumi.
- (28) Tā kā citu tiešraides pasākumu vērtības zudums nereti ir augstāks tiešraides laikā, ir vienlīdz svarīgi mudināt uz dinamisku izpildrakstu plašāku pieejamību, lai nepieļautu šādu pasākumu neatļautu retranslāciju.
- (29) Lai novērstu pārmērīgu bloķēšanu, būtu pareizi jāidentificē papildu interneta lokācijas, uz kurām attiecas dinamiski izpildraksti. Varētu paredzēt vairākas iespējas, kā atjaunināt sarakstu ar interneta lokācijām, uz kurām attiecas izpildraksts, piemēram, vienošanās par metodiku izpildraksta ietvaros, ietverot sadarbību starp tiesību subjektiem un izpildrakstu adresātiem un piemērojot tiesu iestādes kontroli.
- (30) Izpildraksts parasti ir adresēts interneta piekļuves sniedzējiem, jo tiem ir labas iespējas nepieļaut galalietotāju piekļuvi konkrētam pakalpojumam, kurš piedāvā tiešraides pasākumu neatļautas retranslācijas. Tomēr, lai atvieglotu neatļautu retranslāciju vai apietu bloķējošus izpildrakstus, var tikt ļaunprātīgi izmantoti citi starpniecības pakalpojumu sniedzēji. Piemēram, satura piegādes tīklus un apgrieztos starpniekserverus var izmantot, lai slēptu neatļautas retranslācijas izcelsmi, savukārt

¹¹ *Study on dynamic blocking injunctions in the European Union*, EUIPO, 2021. gada marts; *Mapping report on national remedies against online piracy of sports content*, Eiropas Audiovizuālā observatorija, 2021. gada decembris. *Live event piracy. Challenges and best practices from online intermediaries to prevent the use of their services for live event piracy*, EUIPO, 2023. gada marts.

alternatīvus DNS atrisinātājus un starpniekservera pakalpojumus, piemēram, virtuālus privātos tīklus (*VPN*), var izmantot, lai piekļūtu pakalpojumiem, kas ir bloķēti. Starpniecības pakalpojumu sniedzējiem vajadzētu apsvērt, vai tie varētu īstenot turpmākus brīvprātīgus pasākumus, lai nepieļautu savu pakalpojumu ļaunprātīgu izmantošanu. Šādus pašiniciatīvas pasākumus varētu apsvērt it sevišķi šā ieteikuma uzraudzības kontekstā, ko Komisija īsteno ar Eiropas Savienības Intelektuālā īpašuma biroja izmitinātā Eiropas Intelektuālā īpašuma tiesību pārkāpumu novērošanas centra ("*EUIPO* novērošanas centrs") atbalstu.

- (31) Cīņā pret pirātismu tiešsaistē var palīdzēt arī citi tirgus dalībnieki, piemēram, reklāmas sniedzēji, kā arī maksājumu pakalpojumu sniedzēji, pildot savus pienākumus saskaņā ar ES nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas novēršanas regulējumu un brīvprātīgajām darbībām. Lai demonetizētu pirātisma pakalpojumus, Komisija sekmē saprašanās memorandu par tiešsaistes reklāmu un intelektuālā īpašuma tiesībām. Šā memoranda parakstītāji brīvprātīgi apņemas samazināt reklāmas izvietošanu tīmekļa vietnēs un mobilajās lietotnēs, kas pārkāpj intelektuālā īpašuma tiesības, tostarp autortiesības. Šāda sadarbība būtu jāveicina vēl vairāk, lai pārliecinātos, ka šādi pakalpojumi nepalīdz popularizēties un darboties operatoriem, kuri sniedz piekļuvi tiešraides pasākumu neatļautai retranslācijai.
- (32) Lai holistiski risinātu jautājumu par pirātismu, ir svarīgi palielināt komerc piedāvājumu pieejamību, cenas pieņemamību un pievilcību galalietotājiem piekļuvei tiešraides pasākumu apraidei vai retranslācijai. Runājot par sabiedrībai ļoti nozīmīgiem pasākumiem, piemēram, Olimpiskajām spēlēm, Pasaules kausu futbolā vai Eiropas čempionātu futbolā, dalībvalstis var nodrošināt plašu sabiedrības piekļuvi pasākumam televīzijā saskaņā ar Direktīvas 2010/13/ES 14. pantu.
- (33) Turklāt saskaņā ar nesen veiktu pētījumu likumīgu piedāvājumu piekļūstamība un pieejamība par konkurētspējīgu cenu ir nedaudz samazinājusi to lietotāju skaitu, kuri patērē pirātisma saturu¹². Tādēļ ir svarīgi vairot galalietotāju informētību par likumīga piedāvājuma pieejamību. Piemēram, konkrētas dalībvalstis nodrošina, ka, ja tīmekļa vietne ir bloķēta saskaņā ar izpildrakstu, lietotāji, kas cenšas tai piekļūt, tiek informēti par bloķēšanu un saņem informāciju par avotiem, kur saturam var piekļūt likumīgi. To var īstenot, piemēram, atsaucoties uz Eiropas tiešsaistes satura portālu *Agorateka*, ko izstrādājis *EUIPO* novērošanas centrs un kurš ir sasaistīts ar esošajiem valstu portāliem.
- (34) Lai labāk cīnītos pret tiešraides pasākumu neatļautas retranslācijas parādību, kas būtībā notiek pāri robežām, svarīga ir dalībvalstu pārrobežu sadarbība. Apmaiņa ar informāciju par pakalpojumiem, kam vienā dalībvalstī ir piemērots izpildraksts, var palīdzēt informēt izpildes iestādes citās dalībvalstīs, kur ir pieejami tie paši pakalpojumi.
- (35) *EUIPO* novērošanas centram saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 386/2012¹³ ir uzticēts nodrošināt mehānismus, kas palīdz uzlabot informācijas apmaiņu dalībvalstu iestāžu starpā par intelektuālā īpašuma tiesību piemērošanu un sekmēt sadarbību ar šīm iestādēm un to starpā. *EUIPO* novērošanas centra sekmētajai

¹² *Intellectual Property Crime Threat Assessment*, *EUIPO* un Eiropols, 2022. gada marts.

¹³ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 386/2012 (2012. gada 19. aprīlis) par tādu uzdevumu uzticēšanu Iekšējā tirgus saskaņošanas birojam (preču zīmes un dizainparaugi), kuri saistīti ar intelektuālā īpašuma tiesību piemērošanu, tostarp par publiskā un privātā sektora pārstāvju sapulcēšanu Eiropas Intelektuālā īpašuma tiesību pārkāpumu novērošanas centrā ([OV L 129, 16.5.2012., 1. lpp.](#)).

esošajai sadarbībai šajos jautājumos būtu jāklūst par īpašu tīklu, kura ietvaros dalībvalstis varētu strukturēti apmainīties ar informāciju par pasākumiem, procedūrām un tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, kas piemēroti sporta un citu tiešraides pasākumu neatļautai retranslācijai, tostarp par šo izpildes instrumentu ietekmi un efektivitāti un par problēmām un labu praksi šajā jomā. Tīklam vajadzētu darīt iespējamu dialogu visu dalībvalstu starpā un ietvert administratīvās iestādes ar īpašām pilnvarām saistībā ar intelektuālā īpašuma tiesību piemērošanu, kādas pastāv konkrētās dalībvalstīs. Tīkla ietvaros apkopotajai informācijai būtu jāpalīdz uzraudzīt ieteikuma ietekme.

- (36) Vēl viens veids, kā panākt efektīvāku izpildi, ir ar atbilstīgiem apmācības pasākumiem uzlabot to personu zināšanas, kuras ir iesaistītas tiesību piemērošanā pret tiešraides pasākumu neatļautu retranslāciju. *EUIPO* novērošanas centrs būtu jānodrošina izstrādāt un organizēt zināšanu veidošanas pasākumus valstu tiesnešiem un valstu iestādēm šajā konkrētajā jomā.
- (37) Komisija rūpīgi uzraudzīs darbības, kas veiktas, ņemot vērā šo ieteikumu, ar *EUIPO* novērošanas centra atbalstu, kuram būtu jānodrošina tehniskās zināšanas un organizatorisks atbalsts, kā arī jāuzrauga tiešraides pasākumu neatļautas retranslācijas attīstība dalībvalstīs. Lai īstenotu šo uzdevumu, ir būtiski, lai dalībvalstis un ieinteresētās personas kopīgotu attiecīgo informāciju par turpmākajiem pasākumiem pēc šā ieteikuma un par tiešraides pasākumu neatļautas retranslācijas apmēru. Ieinteresētajām personām būtu arī jāsniedz informācija par to, kā attīstās tā satura likumīgie piedāvājumi, uz ko attiecas šis ieteikums. Uz šāda pamata Komisija novērtēs šā ieteikuma ietekmi un noteiks, vai ir vajadzīgi papildu pasākumi, tostarp lai nepieļautu cita veida ar autortiesībām aizsargāta satura nelikumīgu izplatīšanu.
- (38) Lai izmantotu tiesiskās aizsardzības līdzekļus saskaņā ar šo ieteikumu, ir pareizi jālīdzsvaro ar pasākumiem skarto personu tiesības un intereses, ņemot vērā dažādās pamattiesības un šādu pasākumu samērīgumu katrā atsevišķā gadījumā. Šādu pasākumu piemērošanai vajadzētu būt ļoti precīzai, un tā nedrīkst radīt pārmērīgus pienākumus starpniekiem. Šādiem pasākumiem nevajadzētu būt par iemeslu vispārīgas uzraudzības ieviešanai.
- (39) Lai nodrošinātu pamattiesību ievērošanu attiecībā uz fizisku personu aizsardzību saistībā ar persondatu apstrādi, kā arī saistībā ar persondatu brīvu apriti, persondatu apstrādei, ko veic jebkādu šā ieteikuma īstenošanai paredzēto pasākumu nolūkā, būtu pilnībā jāatbilst noteikumiem par datu aizsardzību, jo īpaši Eiropas Parlamenta un Padomes Regulai (ES) 2016/679¹⁴ un Direktīvai (ES) 2016/680¹⁵, un kompetentajām uzraudzības iestādēm būtu jāuzrauga minētā persondatu apstrāde.
- (40) Šajā ieteikumā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Šis ieteikums jo īpaši tiecas nodrošināt pilnīgu Hartas 8., 11., 16., 17. un 47. panta ievērošanu,
- (41) Ņemot vērā papildināmību starp šo ieteikumu un Regulu (ES) 2022/2065, ne vēlāk kā līdz 2025. gada 17. novembrim būtu jānovērtē ieteikuma ietekme uz tiešraides sporta

¹⁴ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) ([OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.](#)).

¹⁵ Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2016/680 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi, ko veic kompetentās iestādes, lai novērstu, izmeklētu, atklātu noziedzīgus nodarījumus vai sauktu pie atbildības par tiem vai izpildītu kriminālsodus, un par šādu datu brīvu apriti, ar ko atceļ Padomes Pamatlēmumu 2008/977/TI ([OV L 119, 4.5.2016., 89. lpp.](#)).

un citu tiešraides pasākumu neatļautu retranslāciju, pienācīgi ņemot vērā EUIPO novērošanas centra konstatējumus saistībā ar minētās regulas ietekmi,

IR PIENĒMUSI ŠO IETEIKUMU.

MĒRĶIS

- (1) Šis ieteikums mudina dalībvalstis, valstu iestādes, tiesību subjektus un starpniecības pakalpojumu sniedzējus īstenot iedarbīgus, piemērotus un samērīgus pasākumus, lai apkarotu tiešraides sporta un citu tiešraides pasākumu neatļautu retranslāciju saskaņā ar šajā ieteikumā izklāstītajiem principiem, kā arī pilnībā ievērojot Savienības tiesību aktus, tostarp Eiropas Savienības Pamattiesību hartu.
- (2) Šis ieteikums atgādina par dalībvalstu, tiesību subjektu, starpniecības pakalpojumu sniedzēju un to pakalpojumu saņēmēju pienākumiem saskaņā ar saistošajiem noteikumiem, ko paredz Savienības tiesību akti, it sevišķi Direktīva 2000/31/EK, Direktīva 2001/29/EK, Direktīva 2002/58/EK, Regula (ES) 2022/2065, Direktīva (ES) 2019/790 un Direktīva 2004/48/EK. Ieteikums neattiecas uz jebkādu satura likumīgu izmantošanu, piemēram, ar autortiesībām aizsargāta satura izmantošanu saskaņā ar ierobežojumiem vai izņēmumiem un īsu izvilkumu izmantošanu saskaņā ar Direktīvas 2010/13/ES 15. pantu.

DEFINĪCIJAS

- (3) Šajā ieteikumā piemēro šādas definīcijas:
 - (a) “sporta pasākuma organizētājs” ir jebkura fiziskā vai juridiskā persona, kas uzņemas atbildību par sabiedrībai pieejama sporta pasākuma organizēšanu;
 - (b) “pasākuma tiešraide” ir pasākuma apraide reāllaikā, izmantojot jebkādus līdzekļus, tostarp vadu vai bezvadu līdzekļus, auditorijai, kas neatrodas vietā, kur reāllaikā norisinās pasākums;
 - (c) “sporta pasākuma tiešraide” ir sporta pasākuma apraide reāllaikā, izmantojot jebkādus līdzekļus, tostarp vadu vai bezvadu līdzekļus, auditorijai, kas neatrodas vietā, kur reāllaikā norisinās pasākums;
 - (d) “tiesību subjekts sporta pasākumu tiešraides ietvaros” ir jebkura fiziskā vai juridiskā persona, kam ir tiesības saistībā ar sporta pasākuma tiešraidi, neatkarīgi no tā, vai tās ir intelektuālā īpašuma tiesības, un kam ir likumīgas tiesības piemērot šīs tiesības;
 - (e) “tiesību subjekts pasākuma tiešraides ietvaros” ir jebkura fiziskā vai juridiskā persona, kam ir autortiesības vai blakustiesības saistībā ar darbu vai cita priekšmeta tiešraidi;
 - (f) “neatļauta retranslācija” ir vienlaicīga apraide vai retranslācija, kura paredzēta pasākuma vai sporta pasākuma sākotnējās tiešraides auditorijai un kuru nav atļāvis tiesību subjekts.

TIEŠRAIDES SPORTA PASĀKUMU NEATĻAUTA RETRANSLĀCIJA

Darbības nolūkā nodrošināt, ka paziņojumi saistībā ar tiešraides sporta pasākumu neatļautu retranslāciju tiek ātri apstrādāti

Paziņojumu ātra apstrāde

- (4) Apstrādājot paziņojumus, kas attiecas uz tiešraides sporta pasākumu neatļautu retranslāciju, mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem būtu jāņem vērā sporta pasākuma tiešraides specifiskais raksturs, lai censtos maksimāli samazināt šāda pasākuma neatļautas retranslācijas nodarīto kaitējumu.
- (5) Lai nodrošinātu, ka paziņojums tiek apstrādāts un lēmums tiek pieņemts sporta pasākuma tiešraides laikā, mitināšanas pakalpojumu sniedzēji, kas nav tiešsaistes platformas, tiek mudināti sadarboties ar tiesību subjektiem sporta pasākumu tiešraides ietvaros, it sevišķi:
 - (a) rezultatīvi sadarbojoties ar uzticamiem signalizētājiem šā ieteikuma nolūkā;
 - (b) izstrādājot un izmantojot tehniskus risinājumus, piemēram, lietojumprogrammas saskarnes, kuru mērķis ir atvieglot paziņojumu apstrādi.

Sadarbība starp tiesību subjektiem un starpniecības pakalpojumu sniedzējiem

- (6) Lai aizsargātu sporta pasākumu tiešraides, tiesību subjekti sporta pasākumu tiešraides ietvaros būtu jāmudina izmantot labākos pieejamos tehniskos risinājumus, kas atvieglotu neatļautas retranslācijas avota identificēšanu.
- (7) Starpniecības pakalpojumu sniedzēji, it sevišķi tie, kas spēj identificēt tiešraides sporta pasākumu neatļautas retranslācijas avotu un noteikt to lokāciju, tiek mudināti:
 - (a) sadarboties, arī ar mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem un tiesību subjektiem sporta pasākumu tiešraides ietvaros, lai atvieglotu neatļautas retranslācijas avota identificēšanu;
 - (b) ieviest konkrētus pasākumus pret savu pakalpojumu atkārtotu ļaunprātīgu izmantošanu.

Izpildraksti, kas vērsti uz tiešraides sporta pasākumu neatļautu retranslāciju

- (8) Dalībvalstis tiek mudinātas novērtēt, vai to jurisdikcijā sporta pasākumu organizētājiem ir tiesības īstenot tiesvedību, lai nepieļautu vai aizliegto tiešraides sporta pasākumu neatļautu retranslāciju. Ja tas tā nav, dalībvalstis tiek mudinātas noteikt juridisku stāvokli sporta pasākumu organizētājiem, lai tie varētu pieprasīt izpildrakstus nolūkā nepieļaut tiešraides sporta pasākumu iespējamu neatļautu retranslāciju vai aizliegt neatļautas retranslācijas turpināšanu.

Izpildrakstu adresāti

- (9) Dalībvalstis tiek mudinātas paredzēt izpildrakstus pret tiešraides sporta pasākumu neatļautu retranslāciju operatoriem, kā arī pret starpniecības pakalpojumu sniedzējiem, kuru pakalpojumus ļaunprātīgi izmanto kāda trešā puse, lai neatļauti retranslētu tiešraides sporta pasākumus, neatkarīgi no starpnieka atbildības neesības, lai izbeigtu vai nepieļautu šādu tiešraides sporta pasākumu neatļautu retranslāciju. Šādi izpildraksti var ietvert piekļuves bloķēšanu tiešraides sporta pasākumu neatļautai retranslācijai.
- (10) Dalībvalstis tiek mudinātas paredzēt iespēju piemērot šos izpildrakstus starpniecības pakalpojumu sniedzējiem, kuri savas darbības vērš uz pakalpojumu saņēmējiem dalībvalstīs.

- (11) Dalībvalstis tiek mudinātas ļaut tiesību subjektiem sporta pasākumu tiešraides ietvaros pieteikties uz izpildrakstu pirms sporta pasākuma sākuma, arī iesniedzot kompetentajai iestādei pierādījumus, kas parāda, ka attiecīgais operators jau ir nodrošinājis piekļuvi tādu līdzīgu sporta pasākumu neatļautai retranslācijai, uz kuriem šiem tiesību subjektiem ir tiesības.

Izpildrakstu dinamiskais raksturs

- (12) Dalībvalstis tiek mudinātas paredzēt iespēju pieprasīt izpildrakstus, kas piemēroti konkrētam starpniecības pakalpojumu sniedzējam un ko var paplašināt, lai būtu iespējams bloķēt pirātisma pakalpojumus, kuri veic tiešraides sporta pasākuma neatļautu retranslāciju, pat ja tie netika identificēti izpildraksta piemērošanas laikā, bet attiecas uz to pašu sporta pasākumu, kā noteikts valstu procesuālajos noteikumos.
- (13) Lai pienācīgā veidā pēc izpildraksta izdošanas identificētu šos pirātisma pakalpojumus, dalībvalstīm būtu jāveicina katram gadījumam piemērotas metodikas izmantošana izpildrakstā ietvertu interneta lokāciju saraksta atjaunināšanai (kas identificētas, piemēram, izmantojot domēna nosaukumu, IP adresi vai *URL*), ietverot arī sadarbību starp tiesību subjektiem un izpildraksta adresātiem un piemērojot tiesu iestādes kontroli. Dalībvalstis var apsvērt, vai neatkarīgai valsts iestādei būtu jāsertificē saraksts ar interneta lokācijām, uz ko attiecas izpildraksts.
- (14) Ja dalībvalstis pilnvaro administratīvu iestādi izdot izpildrakstus vai atjaunināt sarakstu ar interneta lokācijām, uz ko attiecas izpildraksts, šādus lēmumus būtu jāspēj pārsūdzēt tiesā.

Aizsardzības pasākumi

- (15) Ieviešot vai piemērojot noteikumus par izpildrakstiem saistībā ar tiešraides sporta pasākumu neatļautu retranslāciju, dalībvalstis tiek mudinātas ņemt vērā to, ka izpildrakstā izklāstītajiem pasākumiem nevajadzētu adresātiem radīt pārmērīgu slogu. Tiem vajadzētu būt precīzi mērķētiem un nevajadzētu lieki liegt lietotājiem likumīgi piekļūt pieejamajai informācijai.
- (16) Ja izpildraksts ir izdots bloķējoša pasākuma veidā, būtu jāpārlicinās, ka tas ir vērsts uz pirātisma pakalpojumiem, kuri identificēti pēc interneta lokācijām, kas galvenokārt ir paredzētas piekļuves nodrošināšanai neatļautām retranslācijām vai cita veida neatļautam saturam.
- (17) Šādu izpildrakstu īstenošanai izmantotajiem tehniskajiem pasākumiem vajadzētu būt pietiekamiem, lai nepieļautu vai vismaz apgrūtinātu piekļuvi tiešraides sporta pasākumu neatļautai retranslācijai un lai stingri demotivētu galalietotājus pret piekļuvi šīm neatļautajām retranslācijām.
- (18) Dalībvalstis tiek mudinātas nodrošināt, lai tiesību subjekti sporta pasākumu tiešraides ietvaros regulāri atjaunina informāciju par interneta lokācijām, kuras vairs netiek izmantotas sporta pasākumu neatļautai retranslācijai, lai būtu iespējams atcelt šīm interneta lokācijām piemērotos ierobežojumus.
- (19) Dalībvalstis tiek mudinātas paredzēt, ka izpildraksta ilgums nepārsniedz laiku, kas vajadzīgs, lai nodrošinātu tiesību subjektu sporta pasākumu tiešraides ietvaros iedarbīgu aizsardzību. Dalībvalstis tiek mudinātas paredzēt, lai šajā kontekstā piemērotie bloķēšanas pasākumi stātos spēkā tikai tad, kad norisinās sporta pasākuma tiešraide.

Brīvprātīga sadarbība

- (20) Starpniecības pakalpojumu sniedzēji būtu jāmudina apsvērt atbilstīgas un samērīgas brīvprātīgas iniciatīvas, kas nepieļauj, ka to pakalpojumus ļaunprātīgi izmanto tiešraides sporta pasākumu neatļautai retranslācijai.
- (21) Citi tirgus dalībnieki, piemēram, reklāmas un maksājumu pakalpojumu sniedzēji, būtu jāmudina nodrošināt, ka to pakalpojumi nepalīdz popularizēties un darboties operatoriem, kuri sniedz piekļuvi tiešraides sporta pasākumu neatļautai retranslācijai.

CITU TIEŠRAIDES PASĀKUMU NEATĻAUTA RETRANSLĀCIJA

Darbības nolūkā nodrošināt, ka paziņojumi saistībā ar citu tiešraides pasākumu neatļautu retranslāciju tiek ātri apstrādāti

Paziņojumu ātra apstrāde

- (22) Apstrādājot paziņojumus, kas attiecas uz citu tiešraides pasākumu neatļautu retranslāciju, mitināšanas pakalpojumu sniedzējiem būtu jāņem vērā tiešraides specifiskais raksturs, lai censtos maksimāli samazināt šāda pasākuma neatļautas retranslācijas nodarīto kaitējumu.
- (23) Lai nodrošinātu, ka paziņojums tiek apstrādāts un lēmums tiek pieņemts pasākuma tiešraides laikā, mitināšanas pakalpojumu sniedzēji, kas nav tiešsaistes platformas, tiek mudināti sadarboties ar tiesību subjektiem, it sevišķi:
 - (a) rezultatīvi sadarbojoties ar uzticamiem signalizētājiem šā ieteikuma nolūkā;
 - (b) izstrādājot un izmantojot tehniskus risinājumus, piemēram, lietojumprogrammas saskarnes, kuru mērķis ir atvieglot paziņojumu apstrādi.

Sadarbība starp tiesību subjektiem un starpniecības pakalpojumu sniedzējiem

- (24) Lai aizsargātu pasākuma tiešraidi, tiesību subjekti citu pasākumu tiešraides ietvaros būtu jāmudina izmantot labākos pieejamos tehniskos risinājumus, kas atvieglotu neatļautas retranslācijas avota identificēšanu.
- (25) Starpniecības pakalpojumu sniedzēji, it sevišķi tie, kas spēj identificēt tiešraides pasākumu neatļautas retranslācijas avotu un noteikt tā lokāciju, tiek mudināti:
 - (a) sadarboties, arī ar tiesību subjektiem, lai atvieglotu tiešraides pasākumu neatļautas retranslācijas avota identificēšanu;
 - (b) ieviest konkrētus pasākumus pret savu pakalpojumu atkārtotu ļaunprātīgu izmantošanu.

Izpildraksti, kas vērsti uz citu tiešraides pasākumu neatļautu retranslāciju

Izpildrakstu dinamiskais raksturs

- (26) Dalībvalstis tiek mudinātas paredzēt iespēju pieprasīt izpildrakstus, kas piemēroti konkrētam starpniecības pakalpojumu sniedzējam un ko var paplašināt, lai būtu iespējams bloķēt pirātisma pakalpojumus, kuri veic neatļautu retranslāciju, pat ja tie netika identificēti izpildraksta piemērošanas laikā, bet attiecas uz to pašu tiešraides

pasākumu, kā noteikts valstu procesuālajos noteikumos, kā arī ievērojot piemērojamās Savienības tiesību aktu noteikumus, tostarp Hartu, it sevišķi tiesības uz vārda brīvību un informāciju un tiesības uz persondatu aizsardzību.

- (27) Lai pienācīgā veidā pēc izpildraksta izdošanas identificētu šos pirātisma pakalpojumus, dalībvalstīm būtu jāveicina katram gadījumam piemērotas metodikas izmantošana izpildrakstā ietvertā interneta lokāciju saraksta atjaunināšanai (kas identificētas, piemēram, izmantojot domēna nosaukumu, IP adresi vai *URL*), ietverot arī sadarbību starp tiesību subjektiem un izpildraksta adresātiem un piemērojot tiesu iestādes kontroli.
- (28) Ja dalībvalstis pilnvaro administratīvu iestādi izdot izpildrakstus vai atjaunināt sarakstu ar interneta lokācijām, uz ko attiecas izpildraksts, šādus lēmumus būtu jāspēj pārsūdzēt tiesā.

Aizsardzības pasākumi

- (29) Ieviešot vai piemērojot noteikumus par izpildrakstiem saistībā ar tiešraides pasākumu neatļautu retranslāciju, dalībvalstis tiek mudinātas ņemt vērā to, ka izpildrakstā izklāstītajiem pasākumiem nevajadzētu adresātiem radīt pārmērīgu slogu. Tiem vajadzētu būt precīzi mērķētiem un nevajadzētu lieki liegt lietotājiem likumīgi piekļūt pieejamajai informācijai.
- (30) Dalībvalstis tiek mudinātas nodrošināt, lai tiesību subjekti pasākumu tiešraides ietvaros regulāri atjaunina informāciju par interneta lokācijām, kuras vairs netiek izmantotas tiešraides pasākumu neatļautai retranslācijai, lai būtu iespējams atcelt šīm interneta lokācijām piemērotos ierobežojumus.

Brīvprātīga sadarbība

- (31) Starpniecības pakalpojumu sniedzēji būtu jāmudina apsvērt atbilstīgas un samērīgas brīvprātīgas iniciatīvas, lai nepieļautu, ka to pakalpojumus ļaunprātīgi izmanto tiešraides pasākumu neatļautai retranslācijai.
- (32) Citi tirgus dalībnieki, piemēram, reklāmas un maksājumu pakalpojumu jomā, būtu jāmudina nodrošināt, ka to pakalpojumi nepalīdz popularizēties un darboties operatoriem, kuri sniedz piekļuvi tiešraides pasākuma neatļautai retranslācijai.

INFORMĒTĪBAS VAIROŠANA UN PUBLISKO IESTĀŽU BRĪVPRĀTĪGA SADARBĪBA

Komercpiedāvājumi un informētība

- (33) Tiesību subjekti sporta un citu pasākumu tiešraides ietvaros būtu jāmudina palielināt savu komercpiedāvājumu pieejamību, cenas pieņemamību un pievilcību galalietotājiem visā Savienībā.
- (34) Dalībvalstis tiek mudinātas vairot lietotāju informētību par tiešraides sporta un citu pasākumu likumīgiem piedāvājumiem. Dalībvalstis tiek arī mudinātas informēt lietotājus, kas cenšas piekļūt pakalpojumiem, kuri piedāvā tiešraides sporta un citu pasākumu neatļautu retranslāciju un kuri ir tikuši nobloķēti saskaņā ar izpildrakstu, par bloķēšanas iemesliem, sniedzot informāciju par likumīgajiem piedāvājumiem, kas pieejami, lai skatītos šādus pasākumus.

- (35) Dalībvalstis tiek mudinātas vairot informētību par šajā ieteikumā ietvertajiem jautājumiem kopā ar valstu tiesībaizsardzības iestādēm un veidot spējas, lai atvieglotu izmeklēšanu un īstenotu atbilstīgu rīcību pret tiešraides sporta un citu tiešraides pasākumu neatļautas retranslācijas operatoriem komerciālā mērogā, arī piedaloties esošajās pārrobežu tiesībaizsardzības operācijās.

Sadarbība publisko iestāžu starpā

- (36) Dalībvalstis tiek mudinātas proaktīvi apmainīties ar informāciju par piekļuvi pakalpojumiem, kuru piekļūstamība ir bloķēta to teritorijā, pamatojoties uz valsts iestādes izdotu izpildrakstu.
- (37) Komisija aicina *EUIPO* novērošanas centru izveidot īpašu administratīvo iestāžu tīklu, lai varētu notikt regulāra informācijas apmaiņa par piemērotajiem pasākumiem, problēmām un labu praksi saistībā ar šajā ieteikumā ietverto jautājumu risināšanu. Šajā informācijas apmaiņā tiek aicinātas piedalīties arī tās dalībvalstis, kurām nav specializētu administratīvo iestāžu, tostarp tās, kuras ir izstrādājušas citas attiecīgas iniciatīvas saistībā ar pirātismu. Tīklam it sevišķi būtu jācenšas novērtēt iespējas turpmākai pārrobežu sadarbībai.
- (38) *EUIPO* novērošanas centrs tiek mudināts darīt pieejamus zināšanu veidošanas pasākumus valstu tiesnešiem un iestādēm par spēkā esošajiem noteikumiem un praksi saistībā ar tiesību piemērošanu pret tiešraides sporta un citu tiešraides pasākumu neatļautu retranslāciju.

TURPMĀKIE PASĀKUMI UN UZRAUDZĪBA

- (39) Komisija aicina *EUIPO* novērošanas centru sadarbībā ar ieinteresētajām personām palīdzēt tai noteikt rādītājus, lai uzraudzītu šā ieteikuma īstenošanu un ietekmi.
- (40) Dalībvalstis un ieinteresētās personas tiek mudinātas sniegt *EUIPO* novērošanas centram un Komisijai visu attiecīgo informāciju par šādiem pasākumiem un darbībām. Turklāt dalībvalstis un ieinteresētās personas tiek mudinātas iesniegt visu pieejamo informāciju un datus par tiešraides sporta un citu tiešraides pasākumu neatļautas retranslācijas apjomu. Ieinteresētās personas tiek arī mudinātas iesniegt datus par to, cik pieejami un viegli atrodamī ir tāda satura likumīgi piedāvājumi, uz ko attiecas šis ieteikums.
- (41) Uz šāda pamata un balstoties uz citiem attiecīgiem avotiem, Komisija aicina *EUIPO* novērošanas centru palīdzēt uzraudzīt šā ieteikuma ietekmi uz pirātismu tiešsaistē saistībā ar sporta un citiem tiešraides pasākumiem.

- (42) Ne vēlāk kā līdz 2025. gada 17. novembrim Komisija novērtēs šā ieteikuma ietekmi uz tiešraides sporta un citu tiešraides pasākumu neatļautu retranslāciju, pienācīgi ņemot vērā *EU IPO* novērošanas centra konstatējumus. Uz šā pamata Komisija novērtēs, vai Savienības līmenī ir vajadzīgi papildu pasākumi, tostarp lai nepieļautu cita veida ar autortiesībām aizsargāta satura nelikumīgu izplatīšanu, ņemot vērā tehnoloģiju attīstību, izplatīšanas kanālu un patēriņa ieradumu attīstību un jebkādu ietekmi, kas Regulas (ES) 2022/2065 īstenošanai varētu būt bijusi uz tiešraides sporta un citu tiešraides pasākumu neatļautu retranslāciju.

Briselē, 4.5.2023

*Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Thierry BRETON*

